



I ERANSKINA. KULTURA.

Kultura eta jaietako jardueretarako dirulaguntzak ematea arautzen duten oinarriak.

1. artikulua. Xedea.

Deialdi honen xedea, urtean zehar irabazizko helbururik gabeko pertsona fisiko eta/edo Hondarribian errotutako entitateek, antolatzen dituzten urteko egitarauak edo urtean zehar burutzen dituzten ekintza puntualak garatu eta burutzeak sortzen duen defizita arintzeko emango diren dirulaguntzak arautzea da.

Dena dela, dirulaguntza horiek jaso ahal izango dituzte aipatutako entitateen ohiko eta ez-ohiko jarduera guztiek.

2. artikulua. Onuradunak.

Diru-laguntza hauek jaso ahal izango dituzte hondarribiarren onurarako kultura eta jaietako jarduerak antolatzen dituzten irabazi-asmorik gabeko pertsona fisiko eta/edo entitateek, Hondarribian errotutakoek, baldin eta indarrean dagoen araudiaren arabera eratu eta dagozkien erregistroetan inskribatuta badaude.

Salbuespena eginez, kultura departamentuaren proposamenez horrela erabakitzen den kasuetan, dirulaguntza hauek jaso ahal izango dituzte Hondarribitik kanpo errotutako irabazi-asmorik gabeko pertsona fisiko eta/edo entitateek ere, baldin eta beren jardueraren zati nabarmena udalerrri honetan egiten badute edo

ANEXO I. CULTURA

Bases reguladoras de la concesión de subvenciones para la realización de proyectos y actividades culturales y festivas

Artículo 1. Objeto.

Es objeto de la presente convocatoria la regulación de las condiciones de acceso y concesión de ayudas económicas destinadas a paliar el déficit económico ocasionado por el desarrollo y realización de programas anuales o de acciones puntuales realizados durante el año en curso por personas físicas y/o entidades sin ánimo de lucro radicadas en Hondarribia.

En todo caso, son objeto de dichas ayudas tanto las actividades ordinarias como las acciones extraordinarias de las entidades citadas.

Artículo 2. Beneficiarios.

Podrán optar a estas ayudas las personas físicas y/o entidades sin ánimo de lucro radicadas en Hondarribia que, estando constituidas con arreglo a la legislación vigente e inscritas en los registros correspondientes, proyecten realizar programas o actividades culturales y festivas que sean de interés para los hondarribiarras.

Excepcionalmente, en los casos que así se determine, a propuesta del Departamento de Cultura, podrán acceder a las ayudas las personas físicas y/o entidades sin ánimo de lucro radicadas fuera de Hondarribia, cuando una parte apreciable de su actividad se desarrolle dentro del ámbito del municipio o se



hiriarentzat interesgarritzat jotzen bada.

considere de interés para el mismo.

Ondoko ekintza hauek ezingo dute diru-laguntzarik jaso deialdi honen bidez:

Quedan excluidos expresamente de esta convocatoria de ayudas:

a) Beren izaera eta helburuek Kultura Departamentuaren ardurapeko alorrekin lotura zuzenik ez dutenak.

a) Aquellas que por su naturaleza u objeto no guarden relación directa con ninguno de los ámbitos de actuación atribuidos al Departamento de Cultura.

b) Beren izaera eta helburuagatik beste udal arlo edo erakunde autonomoen programa baten edo batzuen bidez bideratu ahal izan direnak. Dena den, horrelakoetan eskaera beste erakunde edo udal arloetara bideratuko da eta interesatuari horren berri emango zaio.

b) Aquellos que por su naturaleza y objetivo debieran haberse acogido a otros programas de otros departamentos municipales u organismos autónomos. En todo caso se dará traslado de la solicitud al departamento u organismo correspondiente, comunicando tal circunstancia al interesado.

c) Dirulaguntza izenduna dagokien egitarauak edota Kultura Departamentu honen beste deialdiren batean egokiago sar litezkeenak.

c) Los programas objeto de subvención nominativa y los que tengan inclusión más adecuada o expresa en otras convocatorias de este Departamento de Cultura.

3. artikulua. Eskabideak aurkezteko epea eta lekua.

Artículo 3. Plazo y lugar de presentación de solicitudes.

Eskabideak aurkezteko epea, deialdiaren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia argitaratzen den biharamunetik hasi eta hilabete batekoa izango da.

El plazo de presentación de solicitudes será de un mes, contado a partir del día siguiente a la publicación del anuncio de la convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Eskabideak aurrez aurre aurkeztu ahalko dira BAZ Biztanleen Arreta Zerbitzuan edo elektronikoki Hondarribiko Udalaren web orriko Sarrera Erregistroren bitartez. Horrez gain Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 16. artikuluan zehaztutako beste edozein bidetatik.

Las solicitudes deberán presentarse presencialmente en el BAZ/SAC (Biztanleen Arreta Zerbitzua-Servicio de Atención al Ciudadano) o por vía electrónica en el Registro de Entrada de la página web del Ayuntamiento de Hondarribia. También podrán presentarse por el resto de vías detalladas en el artículo 16 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Bide elektronikoa erabili beharko dute horretara behartuta dauden subjektuek (39/2015 legearen 14. artikulua): besteak beste,

La vía electrónica será el medio a utilizar por los sujetos obligados a ello por el artículo 14 de la Ley 39/2015 del Procedimiento



pertsona juridikoek eta izaera juridikorik gabeko erakundeek. BAZen bulegoan horretarako laguntza emango zaie tramite hau era elektronikoan egiten ikasteko.

4. artikulua. Dokumentazioa.

Eskatzaileek ondoko dokumentazioa aurkeztu beharko dute:

- a) Eskatera orria behar bezala beteta.
- b) Nortasunaren egiaztagiriaren fotokopia (NAN, estatutuak, eraketa-eskriturak, dagokion erregistroak emandako ziurtagiria, eta abar).
- c) Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.
- d) Udalak kontsulta egingo die zuzenean beste administrazioei eskatzaileak zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko. Hala ere, eskatzailea kontsulta horren aurka agertzen bada, zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituenaren ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.
- e) Banketxe edo aurrezki kutxak emandako agiria, kontu korrontearen titularra bera dela egiaztatzen duena.
- f) Diruz laguntzea eskatzen den proiektu, jarduera edo egitasmoaren memoria.
- g) Proiektu, jarduera, edo egitasmoaren sarrera eta gastuen aurrekontu zehaztua.
- h) Beste sail eta erakundeen aurrean eskatutako eta jasotako dirulaguntzei buruzko erantzukizunpeko-aitorpena.

Administrativo Común de las Administraciones Públicas, como son las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica, entre otros.

Artículo 4. Documentación.

Las solicitudes incluirán la siguiente documentación:

- a) Solicitud de subvención normalizada.
- b) Fotocopia de documento acreditativo de personalidad (DNI, estatutos, escrituras de constitución, certificado emitido por el registro correspondiente, etc.)
- c) Fotocopia del Código de Identificación Fiscal
- d) El Ayuntamiento de Hondarribia recabará directamente de otras administraciones los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social del solicitante. Si este se opusiera, deberá aportar los certificados de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social.
- e) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro que certifique titularidad cuenta corriente.
- f) Original del proyecto, actividad o programa que se pretende sea subvencionado.
- g) Presupuesto detallado de los ingresos y gastos del proyecto, programa o actividad.
- h) Declaración expresa responsable la que se hagan constar las solicitudes de subvención formuladas ante otros departamentos o instituciones, o en su caso, de las que estuvieran otorgadas.



i) Dirulaguntzaren onuradun izan ahal izateko egoeran egotea egiaztatzen duen erantzukizunpeko adierazpena.

Aurreko urteetan dirulaguntzak jaso dituztenek, A, D, F, G, H eta I puntuetako dokumentazioa soilik aurkeztu beharko dute.

Horrez gain, dokumentu hauek ere aurkeztu beharko dira:

1) Urteko ekintzen programaren edo eskatutako dirulaguntzaren xede den proiektuaren deskribapen zehatza.

2) Entitate eskatzailearen ibilbidea egiaztatzen duen memoria: kideak, helburuak, garatutako jarduerak, eta abar, entitateak azken bi urteetan dirulaguntzarik jaso ez badu.

5. artikulua. Akatsak zuzentzea.

Aurkeztutako dokumentazioa osatu gabe dagoela edo oinarri hauetan exijitutako betebeharrak betetzen ez direla ikusiko balitz, hamar eguneko epearen barruan akats horiek zuzendu edo beharrezko agiriak aurkezteko eskatuko zaio, horrela egin ezean, eskaera hori deuseztatutzat emango dela ohartaraziz, dagokion ebazpenaren ondoren.

6. artikulua. Balorazioa eta emate-irizpideak.

Kultura Departamentuko Teknikariak aztertuko ditu eskaerak, eta izendatzen den Kulturako Balorazio Batzordeak horien proposamenak egin eta ebazteko eskumena duen organoari aurkeztuko dizkio.

Dirulaguntza hauek jasotzeko, elkarte eskatzaileek gutxienez % 50ko puntuazioa

i) Declaración expresa responsable de estar en situación de poder ser beneficiario/a de una subvención.

Quienes hayan obtenido subvenciones en años anteriores, únicamente deberán aportar los documentos de los puntos A, D, F, G, H e I.

Además, se deberán presentar los siguientes documentos:

1. Descripción pormenorizada del programa de actividad anual o del programa concreto para el que se solicita la subvención.

2. Memoria que justifique la trayectoria de la entidad solicitante: componentes, objetivos, actividades desarrolladas, etc., en el caso de que la entidad no haya sido subvencionada en los dos últimos años.

Artículo 5. Subsanación de defectos.

Cuando se comprobara que la documentación presentada es incompleta, o no reúne los requisitos exigidos por las presentes bases, se requerirá para que en un plazo de diez días se subsanen las faltas o acompañen los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hicieran, se tendrá por desistida la petición, previa resolución.

Artículo 6. Evaluación y criterios de concesión.

Las solicitudes serán examinadas por el Técnico del Departamento de Cultura y será la Comisión de Valoración de Cultura que se designe quien efectuará las correspondientes propuestas, elevándolas al órgano competente para su resolución.

Para poder optar a las subvenciones las entidades solicitantes deberán obtener en el



lortu behar dute irizpide zehatzen arabera egonik balorazioan. Hauek dira irizpideak:

a) Proposatutako egitarau edo programaren ezaugarriak: Gehienez 60 puntu.

- a.1) Aurkeztutako programaren kalitatea eta doitasuna: 20 puntu.
- a.2) Egitasmoaren garrantzia Hondarribiko kulturaren testuinguruan: 10 puntu.
- a.3) Jardueraren interés orokorra: 10 puntu.
- a.4) Programa edo jardueraren originaltasun edo egokitasuna, Hondarribiko kultura eskaintzan hutsunea betetzeari dagokionez: 10 puntu.
- a.5) Jardueraren barruan euskara sustatzea helburu duten ekintzak sartzea: 10 puntu.

b) Entitate eskatzailearen ezaugarriak: Gehienez 25 puntu.

- b.1) Elkartearen ibilbidea, jarraitutasuna eta egonkortasuna: 15 puntu.
- b.2) Udalaren ekimenetan lankidetzeta eta parte-hartzea: 5 puntu.
- b.3) Antzeko entitaterik ez egotea jarduera arlo berean: 5 puntu.

c) Egitarauaren edo programaren aurrekontua: Gehienez 15 puntu.

- c.1) Egitarau edo programaren autofinantzaketa maila: 10 puntu.
- c.2) Aurrekontuko kontzeptuen informazioaren zehaztasun maila eta

conjunto al menos el 50% de la puntuación máxima establecida en los baremos de los criterios particulares. Dichos baremos serán los siguientes:

a) Características de la actividad o programa propuesto: hasta 60 puntos.

- a.1) La calidad y rigor del programa o actividad presentada: 20 puntos.
- a.2) Trascendencia del proyecto en el contexto cultural de Hondarribia: 10 puntos.
- a.3) El interés general de la actividad: 10 puntos
- a.4) La originalidad y oportunidad del programa o actividad, en el sentido de cubrir un vacío en la oferta cultural de Hondarribia: 10 puntos
- a.5) Inclusión dentro del programa de acciones destinadas a promover el uso del euskera: 10 puntos.

b) Características de la entidad solicitante, hasta 25 puntos:

- b.1) La trayectoria, continuidad y estabilidad demostrada por la entidad: 15 puntos.
- b.2) Colaboración y participación en las iniciativas del Ayuntamiento: 5 puntos.
- b.3) Inexistencia de entidades similares en el mismo ámbito de actuación: 5 puntos.

c) Presupuesto del proyecto o programa, hasta 15 puntos:

- c.1) Grado de autofinanciación del proyecto o programa propuesto: 10 puntos.
- c.2) Grado de detalle de la información del presupuesto en los diferentes conceptos y



aurrekontuaren proportzionaltasuna: 5 puntu.
proporcionalidad del mismo: 5 puntos.

7. artikulua. Ebazpen eta jakinarazpen epea

Prozeduraren ebazpena gehienez bi hilabeteko epean egin eta jakinaraziko da. Epe hori deialdiaren arabera eskakizunak aurkezteko epea amaitzen denetik aurrera zenbatuko da, deialdian geroagoko data zehaztu ezean.

Epe hori agortu eta erabakia jakinarazten ez bada, interesatuak ezetsizat jo ahal izango du dirulaguntza emateko eskaera, administrazioaren isiltasunagatik.

8. artikulua. Ordainketa.

Arau orokor gisa, dirulaguntzak honela ordainduko dira:

-%60 dirulaguntza ematen denean, aurrerakin gisa.

-Beste %40, justifikazioaren dokumentazioa aurkeztu ondoren, gehienez jardura egin eta bi hilabeteko epean.

Diruz lagundutako proiektuaren arabera, dirulaguntza ordainketa bakarreko sistemaren bidez ordaindu ahal izango da, dirulaguntzaren xede izan den jardura egin eta justifikatu ostean, edo, beste zenbait kasutan, justifikatu behar den aurrerakin gisa.

9. artikulua. Justifikazioa.

1. Dirulaguntzak jasotzen dituzten pertsona edo erakunde onuradunek diruz lagundutako jardura egiteko erabili direla justifikatu

Artículo 7. Plazo de resolución y notificación

La resolución del procedimiento se dictará y notificará en el plazo máximo de dos meses. El plazo se computará a partir de la finalización del plazo de presentación de solicitudes de la correspondiente convocatoria, salvo que la misma posponga sus efectos a una fecha posterior.

El vencimiento del plazo máximo sin haberse notificado la resolución, legitima a las personas y entidades interesadas para entender desestimada por silencio administrativo la solicitud de concesión de la subvención.

Artículo 8. Abono de la subvención.

Como norma general, las subvenciones se abonarán de la siguiente forma:

-El 60% del importe total en el momento de la concesión de la subvención, en concepto de anticipo.

-El 40% restante, previa presentación de la documentación justificativa, en el plazo máximo de dos meses después de realizada la actividad.

Dependiendo de las características del proyecto, la subvención podrá ser abonada mediante el sistema de pago único, previa justificación de la actividad objeto de subvención, o, en otros casos, como anticipo a justificar.

Artículo 9. Justificación.

1. Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones estarán obligadas a justificar el destino de los fondos percibidos a la



beharko dute.

Dirulaguntza justifikatzeko, txosten bat aurkeztu beharko da BAZ Biztanleen Arreta Zerbitzuan edo elektronikoki Hondarribiko Udalaren web orriko Sarrera Erregistroren bitartez. Horrez gain Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 16. artikuluan zehaztutako beste edozein bide ere erabili ahal izango da.

Bide elektronikoa erabili beharko dute horretara behartuta dauden subjektuek (39/2015 legearen 14. artikulua): besteak beste, pertsona juridikoek eta izaera juridikorik gabeko erakundeek.

Dokumentazio hau aurkeztuko da:

A) Atal teknikoa:

-Zein jarduera egin diren adieraziko da, datak, parte hartzaileak eta jarduera horietarako erabilitako zenbatekoak zehaztuta.

-Jarduera bererako beste erakunde publiko edo pribatu batzuetatik jasotako dirulaguntzak edo laguntza ekonomikoak egiaztatzen dituzten agiriak ere aurkeztuko dira edo, horrelakorik ezean, ez dela beste diru laguntzarik jaso egiaztatzen duen erantzukizunpeko adierazpena.

- Udalak kontsulta egingo die zuzenean beste administrazioei eskatzaileak zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituela egiaztatzeko. Hala ere, eskatzailea kontsulta horren aurka agertzen bada, zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekin betebeharrak egunean dituenaren ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.

finalidad que sirvió de fundamento a la subvención.

La justificación se realizará deberán presentarse presencialmente en el BAZ/SAC (Biztanleen Arreta Zerbitzua-Servicio de Atención al Ciudadano) o por vía electrónica en el Registro de Entrada de la página web del Ayuntamiento de Hondarribia. También podrá presentarse por el resto de vías detalladas en el artículo 16 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La vía electrónica será el medio a utilizar por los sujetos obligados a ello por el artículo 14 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, como son las personas jurídicas y las entidades sin personalidad jurídica, entre otros.

Se presentará la siguiente documentación:

A) Apartado técnico:

-Indicación de las actividades realizadas, indicando fechas, participantes e importe destinado a dichas actividades.

-Certificación acreditativa de las subvenciones o ayudas económicas que se hayan obtenido de otras entidades públicas o privadas para la misma actividad, o en su defecto, o en su defecto, una declaración jurada de la Entidad de no haber recibido otras subvenciones.

- El Ayuntamiento de Hondarribia recabará directamente de otras administraciones los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social del solicitante. Si este se opusiera, deberá aportar los certificados de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad



-Dirulaguntzaren onuradun izan ahal izateko egoeran egotea egiaztatzen duen erantzukizunpeko adierazpena.

-Jasotako dirulaguntza osoa diruz lagundutako jarduerak gauzatzeko erabili dela egiaztatzen duen egiaztagiria, dirulaguntza jaso duenak egina.

-Jarduera egin dela frogatzeko dokumentazio grafiko edo ikus-entzunezkoa ere aurkeztuko da.

B) Atal ekonomikoa:

-Jardueraren aurrekontu xehatua, osotasunean zehaztuta, bertan adieraziz bai gastu total eta baina dirulaguntzarekin finantzatutakoak.

-Egindako gastuen zerrenda zenbakitua aurkeztuko da, bai eta jatorrizko fakturak. Fakturek dirulaguntzaren xedea justifikatzeko balio dezaten, Ordenantzaren 19. Atalean zehaztutako ezaugarriak bete beharko dituzte.

-Era berean, fakturekin batera aurkeztuko dira haiek ordaindu direla egiaztatzen duten agiriak.

10. artikulua. Itzulketa.

Dirulaguntza emateko kontuan izan diren baldintzei buruzko edozein aldaketak, dirulaguntza emateko aldaketa edo jasotako zenbatekoan itzulketa eragin ahal izango du; betiere dagokion berandutze–interesarekin dirulaguntza ordaintzen denetik, Ordenantzan xedatutako baldintzen arabera.

Social.

-Declaración expresa responsable de estar en situación de poder ser beneficiario/a de una subvención.

- Certificación expedida por el perceptor de que ha sido cumplida la finalidad para la cual se otorgó la subvención, conforme al proyecto presentado.

- Documentación gráfica o audiovisual que sirva para acreditar y testimoniar la labor realizada.

B) Apartado económico:

-Desglose presupuestario de la actividad, detallado en su totalidad, incluyendo tanto los gastos totales como los correspondientes a aquellas actividades financiadas con la subvención.

-Relación numerada de los gastos realizados, acompañada de las facturas originales. Para que las facturas tengan validez a efectos de justificación del destino de la subvención deberán cumplir los requisitos detallados en el artículo 19 de la Ordenanza.

-También deberán acompañarse a las facturas los correspondientes justificantes acreditativos del pago de las mismas.

Artículo 10. Reintegro

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, podrá dar lugar a la modificación de la concesión o al reintegro de las cantidades percibidas, con la exigencia del correspondiente interés de demora desde el momento del pago de la subvención, en las condiciones detalladas en la Ordenanza



Municipal de Subvenciones.

11. artikulua. Zehapen araubidea.

Arau-hauste administratiboak dira Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 56, 57 eta 58 artikuluetan zehaztutako akzio eta omisioak, eta zigorgarriak izango dira, baita zabarkeria kasuetan ere.

Dirulaguntzaren baldintzak ez betetzeak kasu bakoitzean dagozkion erantzukizunak sortuko ditu.

12. artikulua. Publizitatea.

Pertsona edo erakunde onuradunak zabaldu egin beharko du jarduerak Hondarribiko Udalaren dirulaguntza jaso duela.

Publizitate bideak honakoak izango dira: laguntza ematen duen erakundearen irudi instituzionala gehitzea, hala nola finantzazio publikoari buruzko aipamenak, bai karteletan, plaka oroigarrietan, inprimakietan, eta baita euskarri elektronikoen zein ikus-entzunezkoetan, hala nola, komunikabideetan egiten diren aipamenetan.

13. artikulua. Araudi gehigarria.

Gainontzeko guztian, indarrean dagoen araudiak xedatutakoa beteko da, hauek dira: Dirulaguntzak Ematea Arautzen duen Udal Ordenantza, azaroaren 17ko 38/2003 Legea, Dirulaguntzen Orokorra, eta bere Araubidea (Errege Dekretua 887/2006 zenbakiduna uztailaren 21ekoa); eta aplikagarri den gainerako araudia.

Artículo 11. Régimen sancionador

Constituyen infracciones administrativas en materia de subvenciones las acciones y omisiones tipificadas en los artículos 56, 57 y 58 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones, y serán sancionables incluso a título de simple negligencia.

El incumplimiento de las condiciones de la subvención originará las responsabilidades que en cada caso correspondan.

Artículo 12. Publicidad.

La persona o entidad beneficiaria de la subvención estará obligada a difundir que la actividad ha sido subvencionada por el Ayuntamiento de Hondarribia.

Las medidas de difusión consistirán en la inclusión de la imagen institucional de la entidad concedente, así como leyendas relativas a la financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos y audiovisuales, y en menciones realizadas en los medios de comunicación

Artículo 13. Normativa de aplicación supletoria.

En todo lo demás, se estará a lo dispuesto en la normativa vigente: Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones en vigor, la Ley 38/2003 del 17 de noviembre, General de Subvenciones, su Reglamento de desarrollo, aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, y resto de disposiciones que resulten de aplicación.